



EVERGREEN
SCHOOL DISTRICT
SAN JOSE, CALIFORNIA

Kính gửi Phụ huynh/Người giám hộ:

Khi đăng ký cho con đi học, quý vị đã cho biết rằng con mình nói một ngôn ngữ không phải tiếng Anh. Tại các trường công lập ở California, tất cả học sinh từ mẫu giáo đến lớp 12 nhập học lần đầu tiên sẽ được đánh giá bằng bài Đánh giá Trình độ Thông thạo Anh ngữ Ban đầu cho California, hoặc "ELPAC Ban đầu" nếu ngôn ngữ mẹ đẻ của các em không phải là tiếng Anh.

ELPAC Ban đầu là một bài kiểm tra bắt buộc mà sẽ giúp tìm ra những học sinh cần được trợ giúp học tiếng Anh bằng cách xác định xem học sinh đó là người học tiếng Anh hay đã thông thạo tiếng Anh. Điều này là rất quan trọng nhằm giúp các em có thể nhận được sự hỗ trợ cần thiết để học tốt tất cả các môn học ở trường. Giọng nói của con quý vị sẽ được ghi lại trong phần Nói của bài kiểm tra trên máy tính. Một tỷ lệ nhỏ các câu trả lời của học sinh sẽ được sử dụng để xác nhận tính chính xác của việc cho điểm và sẽ không được sử dụng để nhận dạng. Tất cả các câu trả lời đã ghi lại sẽ bị hủy sau khi điểm số được xác nhận.

Dựa trên kết quả Khảo sát Ngôn ngữ Gia đình, con quý vị sẽ được đánh giá với ELPAC Ban đầu. **Nếu con em quý vị có chương trình giáo dục cá nhân hóa (viết tắt là IEP), trẻ sẽ được thực hiện các Bài Đánh giá Trình độ Thông thạo Anh Ngữ của California (ELPAC) Thay Thế Lần Đầu như đã liệt kê trong IEP của trẻ. Trong bài khảo thí này, con quý vị có thể sử dụng ngôn ngữ ký hiệu, ánh mắt, hoạt động chỉ trỏ, các cử chỉ, thiết bị liên lạc thay thế hoặc các chế độ thay thế khác để hiểu được và trình bày các thông tin. Bài khảo thí này cung cấp thông tin cho giáo viên của con em quý vị về những lĩnh vực mà trẻ cần hỗ trợ thêm.**

Quý vị là một phần quan trọng trong việc giáo dục cho con mình. Để giúp con sẵn sàng cho bài kiểm tra, quý vị có thể:

- Đọc cho con nghe hoặc để con đọc cho quý vị nghe một cách thường xuyên.
- Sử dụng các bức tranh và yêu cầu con nói cho quý vị biết những gì chúng nhìn thấy hoặc những gì đang xảy ra trong mỗi bức tranh.
- Tạo cơ hội cho con quý vị sử dụng ngôn ngữ bên ngoài trường học.
- Trao đổi với giáo viên của con quý vị về các kỹ năng nghe, nói, đọc và viết của con để giúp hỗ trợ sự tiến bộ của trẻ.

Quý vị có thể truy cập báo cáo điểm, ELPAC Ban Đầu / Initial Thay Thế ELPAC, của con mình thông qua [PowerSchool Student or Parent Portal](#), cổng thông tin dành cho học sinh hoặc phụ huynh.

Để tìm hiểu thêm về ELPAC, hãy truy cập trang web Hướng dẫn Cần biết dành cho Phụ huynh của Bộ Giáo dục California tại <https://www.cde.ca.gov/ta/tq/ca/parentquidetounderstand.asp>. Quý vị cũng có thể tham khảo các câu hỏi kiểm tra mẫu trong các bài kiểm tra thực hành, có thể tìm thấy trên trang web Khởi đầu Thông minh hơn của ELPAC tại <https://elpac.startingsmarter.org/>. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về việc con mình tham gia bài kiểm tra ELPAC thì vui lòng liên hệ hiệu trưởng của nhà trường con em quý vị và <https://www.eesd.org/departments/educational-services/assessments-and-accountability/testing>.

Trân trọng,

Tonya Trim, Phó Giám Đốc

District Office
3188 Quimby Road
San Jose, CA 95148
Phone: 408-270-6800
Fax: 408-274-3894
www.eesd.org

Superintendent: Dr. Antoine Hawkins
Board of Trustees: Jim Zito
Dr. Stan Rose
Patti Andrade
Jeremy Barousse
Mary Pollett